

Pracovník střediska pronájmu nebo technik Vám vysvětlí každý z následujících kroků při používání stroje a bezpečných pracovních postupů předtím, než použijete tento rýhovač.



**VÝSTRAHA:** Nepoužívejte tento stroj a nepokoušejte se jej uvést do provozu dřív, dokud neporozumíte jeho správné činnosti a bezpečnosti při práci. Přečtěte si Návod k obsluze. Seznamte se s bezpečnostními výstražnými štítky připevněnými na stroji. Jestliže si nejste jisti, že jste porozuměli obsahu nebo významu bezpečnostních výstražných sdělení nebo informací o činnosti stroje, požádejte pracovníka střediska pronájmu nebo technika o podrobné vysvětlení.

**URČENÉ POUŽITÍ:** Vermeer RTX250 je samohybný rýhovač s pěší obsluhou, vybavený gumovými pásy; může být vybaven zahrnovací lopatou nebo příslušenstvím pro horizontální vrtání (volitelné doplňky) a být tak použitelný pro různé pracovní činnosti, jako je hloubení rýh, jejich zahrnování a provádění horizontálních vrtů.

### PROVOZNÍ POKYNY

#### 1. Nastartování rýhovače:

- Před nastartováním stroje zkontrolujte úroveň hladin všech provozních kapalin a stav čističe vzduchu.
- Posuňte ovládací páku směru pohybu stroje a ovládací pákou pohonu hloubicího řetězu do polohy NEUTRÁL.
- Nastavte páku plynu na ¼ hodnoty maximálních otáček. **Netiskněte** při startování stroje páku systému detekce přítomnosti obsluhy.
- Otočte klíček spínače zapalování směrem doprava pro nastartování motoru. Jakmile motor nastartuje, klíček okamžitě uvolněte; pak snižte páčkou plynu otáčky motoru na volnoběh.

#### 2. Převrácení rýhovače:

- Před převrácením stroje na přívěsu si přečtěte bezpečnostní pokyny a informace o nakládce v příslušném návodu pro přívěs. Zkontrolujte, zda celková hmotnost stroje s příslušenstvím nepřekračuje limity celkové zátěže přívěsu a tažného vozidla. Přibližná hmotnost rýhovače RTX250 je 816,5 kg.
- Očistěte stroj tak, aby z něj při přepravě nepadaly žádné nečistoty na silnici. Jestliže je stroj vybaven doplňkovým příslušenstvím Porta Bore, zvedněte je vzhůru a uzamkněte v přepravní poloze.
- Zvedněte rameno rýhovače zcela vzhůru. Použijte ovládací prvky řízení a směru pohybu stroje pro ustavení stroje do přímé linie vůči rampám přívěsu a nastavte plyn na poloviční otáčky motoru. Na rovném povrchu najíždějte strojem v kolmém směru na přívěs a zastavte jej při dosažení polohy pro jeho upevnění. Snižte otáčky motoru na volnoběh, vypněte motor a vytáhněte klíček ze spínače.
- Upevněte stroj na přívěsu pomocí standardních upoutávacích postupů s použitím jednoho předního a dvou zadních upoutávacích ok.
- Pro vykládání stroje použijte kroky tohoto postupu v opačném pořadí. Přívěs musí vždy stát na rovném povrchu. Neprovádějte vykládku, jestliže jsou rampy kluzké.

#### 3. Příprava rýhovače k činnosti:

- Kontaktujte středisko systému One-Call ve vaší oblasti a vyžádejte si informace o umístění všech podzemních rozvodů v blízkosti místa výkonu prací.
- Při provozu stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochrannou přilbu, bezpečnostní obuv a pomůcky pro ochranu sluchu a zraku. Jestliže pracujete v blízkosti dopravního ruchu, noste reflexní oděv.
- Zhodnot'te pracovní prostor z hlediska výskytu překážek, jeho celkového stavu nebo situací, které mohou vyvolat problémy při provozu stroje a způsobit ohrožení bezpečnosti obsluhy nebo jiných osob. Dávejte pozor na důkazy nebo známky přítomnosti podzemních sítí či instalací, jako jsou přístupové poklopy, schránky poštovních služeb a známky nedávno prováděných výkopových prací. Je nutno vyznačit polohu všech podzemních inženýrských sítí a zabránit kontaktu s nimi.
- Při hloubení musí být na stroji instalována buď sestava začisti'ovače rýhy, nebo ochranná tyč. Tyto prvky jsou určeny pro lepší ochranu proti náhodnému kontaktu osob s hloubicím řetězem.
- Jakmile přemístíte stroj na místo hloubení další rýhy, vypněte pohon hloubicího řetězu. Nikdy se nevozte se na stroji.

#### 4. Zahájení hloubení rýhy:

- Se stisknutou červenou pákou detekce přítomnosti obsluhy na rukojeti levého řídicího páku použijte ovládací prvky řízení a směru pohybu stroje pro ustavení stroje na místo zahájení hloubení rýhy.
- Jestliže je stroj vybaven začisti'ovačem rýhy, vypněte stroj, zdvihněte začisti'ovač rýhy vzhůru a zajistěte jej.
- Použijte pokyny pro nastartování stroje a stiskněte červenou pákou detekce přítomnosti obsluhy. Nastavte plyn na plné otáčky.
- S pohonem hloubicího řetězu zapojeným pro pohyb směrem VPŘED pomalu spouštějte rameno rýhovače dolů pro dosažení požadované hloubky rýhy. **PAMATUJTE:** Příliš rychlé spouštění ramene dolů bude mít za následek nadměrně nadskakování ramena a stroje. Krátké popojetí strojem směrem zpět při hloubení startovací rýhy může pomoci snížit nadskakování ramena a stroje. Kdykoli uvolníte páku detekce přítomnosti obsluhy, rýhovač se ZASTAVÍ.
- Jestliže používáte začisti'ovač rýhy, vypněte po vyhloubení startovací rýhy pohon hloubicího řetězu, zdvihněte vzhůru rameno rýhovače tak, aby byl řetěz vysunut ze země, a vypněte stroj. Uvolněte začisti'ovač rýhy, znovu nastartujte stroj, zapojte pohon hloubicího řetězu pro pohyb řetězu směrem VPŘED a spus'te rameno rýhovače do polohy pro požadovanou hloubku rýhy.
- Po dosažení požadované hloubky rýhy nastavte takovou rychlost pohybu stroje směrem vzad, která zajistí nejlepší produktivitu.
- Používejte ovládací řídicí páku pro udržování potřebného směru hloubené rýhy.

#### 5. Opětovné nastartování stroje v případě zhasnutí motoru:

- Když hloubicí řetěz uvázne nebo zachytí materiál a zastaví motor, posuňte páku ovládacího směru pohybu stroje a páku pohonu hloubicího řetězu do polohy NEUTRÁL a znovu motor nastartujte. Lehce nadzdvihněte rameno rýhovače a uveďte hloubicí řetěz krátce do pohybu směrem ZPĚT pro uvolnění řetězu.
- Zapojte pohon řetězu pro pohyb směrem VPŘED, spus'te rameno rýhovače dolů do požadované hloubky rýhy a pokračujte v hloubení.

#### 6. Postup vypnutí stroje:

- Posuňte ovládací páky směru pohybu stroje a pohonu hloubicího řetězu do polohy NEUTRÁL a zdvihněte vzhůru rameno rýhovače.
- Snižte otáčky motoru na volnoběh, vypněte motor a vytáhněte klíček ze spínače.
- Jestliže parkujete stroj stojící na svahu, otočte jej předtím směrem napříč svahu, nebo instalujte PARKOVACÍ KOLÍK do ozubeného kola pohonu levého pásu, abyste zabránili pohybu stroje dolů po svahu.

Návod k obsluze a pokyny pro zákazníky střediska pronájmu zařízení jsou k dispozici i v jiných jazycích. Kontaktujte výrobce na adrese [productsafety@vermeer.com](mailto:productsafety@vermeer.com).

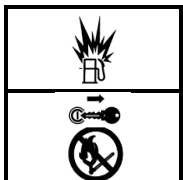
**Bezpečné pracovní postupy jsou popsány na druhé straně**

Pracovník střediska pronájmu nebo technik Vám vysvětlí každý z následujících bezpečných pracovních postupů a kroků při používání stroje předtím, než použijete tento rýhovač. **BEZPEČNÉ PRACOVNÍ POSTUPY**

Níže jsou uvedena vybraná bezpečnostní výstražná sdělení. Další bezpečnostní informace jsou uvedeny na bezpečnostních výstražných štítcích na stroji a v návodu k obsluze připevněném ke stroji.

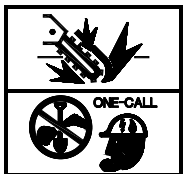


**VÝSTRAHA:** V době činnosti stroje musejí být všechny přihlížející osoby a pracovníci nevybavení ochrannými pomůckami mimo prostor stroje a pracoviště.



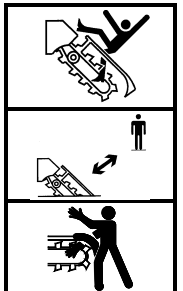
**VÝSTRAHA:** Palivo a výpary mohou explodovat a vzplanout.

Před doplňováním paliva vypněte motor. Nepoužívejte otevřený oheň. Nekuřte.



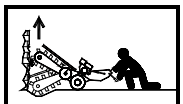
**VÝSTRAHA:** Elektřina nebo výbuch plynu mohou usmrtit. Laserové světlo z přefíznutého kabelu může způsobit poškození zraku.

Před zahájením jakýchkoli výkopových prací zavolejte do střediska systému One-Call ve vaší oblasti a všem společnostem provozujícím komunální sítě, které nejsou součástí systému One-Call.



**NEBEZPEČÍ:** Kontakt s pohybujícím se hloubicím řetězem způsobí vážný úraz nebo smrt. Při sesunu stěn hloubené rýhy může dojít k pádu osoby na pohybující se řetěz.

- Udržujte dostatečnou vzdálenost od pohybujícího se hloubicího řetězu.
- Nikdy neprovádějte nastavování sestavy začističovače rýhy, je-li hloubicí řetěz nebo motor v chodu.

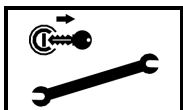


**VÝSTRAHA:** Jestliže je rýhovač tlačěn do půdy příliš rychle, nebo jestliže zachytí objekt v půdě, může hloubicí řetěz začít náhle táhnout stroj směrem vpřed. Nepracujte se strojem v blízkosti budov, plotů, stromů a jiných objektů. Hloubicí řetěz může začít rychle táhnout rameno směrem vzhůru na překážku a způsobit převrácení stroje směrem vzad. Při přimáčknutí strojem hrozí vážný úraz nebo smrt.



**VÝSTRAHA:** Při přejetí strojem nebo jeho převrácení hrozí vážný úraz nebo smrt v důsledku rozdrčení.

- Udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od pásů. Zabraňte situacím, při kterých by mohlo dojít k převrácení stroje.
- Nikdy nedovolte, aby se někdo vezl na stroji.



**VÝSTRAHA:** Před zahájením servisu, čištění, oprav nebo přepravy stroje použijte Postup vypnutí stroje, který je vysvětlen v jeho návodu k obsluze.



**VÝSTRAHA:** Nedodržení jakýchkoli výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo bezpečnostních pokynů uvedených na štítcích na stroji či v návodu k obsluze může způsobit vážný úraz nebo smrt. Tento stroj lze používat pouze pro ty účely, pro které byl určen, a které jsou vysvětleny v návodu k obsluze.

**Provozní pokyny jsou uvedeny na druhé straně**

### PROVOZNÍ POKYNY PRO HORIZONTÁLNÍ VRTÁNÍ (Porta Bore)

(Při použití tohoto zařízení s rýhovačem RTX250)

**PAMATUJTE:** Před používáním příslušenství pro horizontální vrtání se seznamte s Provozními pokyny a Bezpečnými pracovními postupy pro rýhovač RTX250.

#### 1. Ustavení stroje pro horizontální vrtání: (Porta Bore)

- Vrtání vyžaduje vyškoleného pracovníka obsluhy stroje a vyškoleného pomocníka. Obsluhující pracovník musí být u stroje a obsluhovat jeho ovládací prvky. Pomocník vyrovnává vrt, mění vrtné tyče, připevňuje vrtné nástroje a sleduje průběh vrtání.
- Pokyny pro přípravu místa výkonu práce před vrtáním jsou uvedeny v návodu k obsluze rýhovače RTX250.
- Je-li na vrtné tyči nasazen montážní klíč, nikdy nespouštějte motor vrtného zařízení. Nikdy nenechávejte mezi vstupním otvorem vrtu a strojem obnažené vrtné tyče o větší délce než 6,1 metru.
- Ovládejte rychlost pohybu VPŘED při vrtání tak, aby nedocházelo k prohýbání vrtných tyčí, způsobujícímu jejich „házení“ do stran.
- Při vrtání vždy používejte otáčení motoru pro pohyb VPŘED. Při použití trubkových vrtných tyčí se závitovými spoji může otáčení motoru opačným směrem způsobit rozpojení vrtných tyčí uvnitř vrtaného otvoru.

#### 2. Postupy pro horizontální vrtání: (Porta Bore)

- Zvedněte příslušenství rýhovače zcela vzhůru. Spust'te dolů a uzamkněte motor vrtacího příslušenství v provozní poloze pojistným kolíkem s pružinou. Odpojte hadice od motoru rýhovače a připojte je k motoru vrtného zařízení Porta Bore.
- Použijte řízení stroje a ovládací páku směru jeho pohybu pro ustavení stroje do polohy na počátku dráhy vrtu.
- Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze pro instalaci univerzálního kloubu na hřídel motoru vrtného zařízení. Sestavte jednu či dvě vrtné tyče spolu s požadovanou vrtnou hlavou a připojte je k univerzálnímu kloubu motoru.
- Použijte pokyny pro postup spuštění stroje a ponechte plyn nastaven na nízké otáčky motoru. Stiskněte červenou pákou detekce přítomnosti obsluhy a posuňte ovládací páku rýhovače/Porta Bore do polohy VPŘED pro spuštění otáčení vrtného zařízení ve směru hodinových ručiček. Použijte páku ovládání směru pohybu stroje a zlehka popojed'te strojem směrem VPŘED. Pohyb stroje musí být vyrovnán v jedné linii se směrem vrtu. Pomocník obsluhy se musí postavit stranou od vstupní jámy vrtu a použít ke stroji přiložený **nástroj pro navádění tyče**, nasazený za vrtnou hlavou, pro zavedení vrtné hlavy do země.
- Jakmile vrtná hlava vnikne do země, zastavte stroj a odstraňte **nástroj pro navádění tyče**. Použijte nivelační přístroj pro kontrolu nasměrování vrtu a pokračujte ve vrtání. Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze pro přidávání dalších částí vrtné kolony a umístění dodatečných naváděcích kolíků vrtné kolony podle potřeby.
- Po dokončení vrtu popojed'te strojem směrem vzad od vstupního otvoru vrtu, až vytáhnete z otvoru jednu nebo dvě vrtné tyče. Vypněte stroj; odpojte a odstraňte obnaženou vrtnou tyč, připojenou k motoru vrtného zařízení. Popojed'te strojem směrem ke vstupnímu otvoru vrtu a opět připojte vrtnou kolonu. Spolu s pomocníkem zajistěte, aby se v pracovním prostoru nenacházely žádné osoby; nastartujte stroj a pokračujte v odstraňování vrtných tyčí (po jedné či dvou), až z vrtu odstraníte všechny vrtné nástroje.

#### 3. Postup vypnutí stroje:

- Posuňte ovládací páky směru pohybu stroje a Porta Bore do polohy NEUTRÁL.
- Snižte otáčky motoru na volnoběh, vypněte motor a vytáhněte klíček ze spínače.
- Po ukončení vrtání sejměte univerzální kloub z motoru vrtného zařízení, odpojte hadice od motoru vrtného zařízení a připojte je zpět k motoru rýhovače, nadzdvihněte motoru vrtného zařízení vzhůru a uzamkněte jej v přepravní poloze.

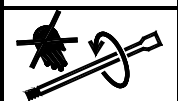
### BEZPEČNÉ PRACOVNÍ POSTUPY PRO HORIZONTÁLNÍ VRTÁNÍ (Porta Bore)



**NEBEZPEČÍ:** Pokud je klíč na trubky nasazen na vrtnou tyč, která se začne otáčet, hrozí nebezpečí vážného úrazu.  
Před spuštěním motoru a vrtného příslušenství odstraňte klíč z vrtné tyče.



**VÝSTRAHA:** Otáčející se vrtná tyč může usmrtit. Může dojít k zachycení součástí oděvu.



Udržujte dostatečnou vzdálenost od stroje. Nenoste volný oděv, který může být zachycen otáčejícím se zařízením.



**VÝSTRAHA:** Při zasažení naváděcím nástrojem hrozí vážný úraz nebo smrt. Nikdy se nepokoušejte pomáhat navádět vrtné zařízení do žádaného směru rukama, nohama, hráběmi, lopatou nebo jakýmkoli jiným nástrojem.